

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 49

Volume 30

18 February 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 476/87 of 16 February 1987 opening, allocating and administering a Community tariff quota for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon and falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff** 1
- Commission Regulation (EEC) No 477/87 of 17 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 478/87 of 17 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 479/87 of 16 February 1987 laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in the People's Republic of China for the years 1987, 1988 and 1989** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 480/87 of 16 February 1987 laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand and exported from that country in 1987, 1988, 1989 and 1990** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 481/87 of 16 February 1987 laying down rules for implementing in 1987, 1988 and 1989 the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in third countries other than Thailand and the People's Republic of China** 19
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 482/87 of 17 February 1987 reintroducing the levying of the customs duties applicable to wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium, aluminium wire falling under heading 76.02 of the Common Customs Tariff, originating in Venezuela, benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3924/86** 21

Commission Regulation (EEC) No 483/87 of 17 February 1987 amending for the second time Regulation (EEC) No 354/87 introducing a countervailing charge on lemons originating in Cyprus	22
Commission Regulation (EEC) No 484/87 of 17 February 1987 repealing Regulation (EEC) No 368/87 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus	23
Commission Regulation (EEC) No 485/87 of 17 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 486/87 of 17 February 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/114/EEC :

- * **Commission Decision of 12 December 1986 authorizing the United Kingdom to introduce intra-Community surveillance imports of certain television receivers originating in the People's Republic of China which have been put into free circulation in the other Member States** 28

87/115/EEC :

Commission Decision of 15 December 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3549/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 30

87/116/EEC :

- * **Commission Decision of 23 December 1986 relating to the specific programme concerning the processing and marketing of fish and fish products in Belgium for the period 1986 to 1990 forwarded by Belgium, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77** 31

87/117/EEC :

- * **Commission Decision of 29 December 1986 authorizing the French Republic to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species** 34

87/118/EEC :

- * **Commission Decision of 29 December 1986 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species** 35

87/119/EEC :

- * **Commission Decision of 13 January 1987 on the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing meat products into the Community** 37

87/120/EEC :

- * **Commission Directive of 14 January 1987 amending various Council Directives on the marketing of seeds and propagating materials** 39

87/121/EEC :

- * **Commission Decision of 16 January 1987 authorizing the Portuguese Republic to introduce intra-Community surveillance of imports of motorcycles originating in Japan which have been put into free circulation in one of the Member States** 44

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 476/87

of 16 February 1987

opening, allocating and administering a Community tariff quota for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon and falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas, for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon, production is, to a variable degree, inadequate in the Community and producers are unable to meet the total requirements of consumer industries; whereas it is therefore in the Community's interest to suspend totally in respect of this metal the application of the Common Customs Tariff duty for a period running up to 31 December 1987 within a suitable tariff quota; whereas, in order to avoid disturbing the equilibrium of the market for this ferro-alloy and to ensure parallel development in sales of Community production and in supplies to meet the requirements of consumer industries, it is appropriate to fix the quota volume at the provisional level of 120 000 tonnes covering immediate import needs from third countries: whereas, moreover, Member States should be free to authorize amounts to be charged against this volume only subject to certain conditions relating to destination;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements

of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may, as an experiment, be allocated on the basis of the temporary import needs from third countries estimated for each of the Member States; whereas this system of allocation also ensures the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of the possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial share; whereas, to afford importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case could be approximately 90 % of the amount of the quota;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up, a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the adminis-

tration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From the date on which this Regulation enters into force until 31 December 1987, the Common Customs Tariff duty on the following product shall be suspended at the level and within the limit of a Community tariff quota as shown below:

Order No	CCT heading No	Description	Amount of tariff quota (tonnes)	Rate of duty (%)
09.2711	ex 73.02 E I	Ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon	120 000	0

2. Within the limit of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down by the 1985 Act of Accession.

3. Imports of the product in question which already benefit from exemption from customs duties under another preferential tariff system are not to be charged against this tariff quota.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of 108 130 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1987, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	5 560
Germany	35 000
Spain	12 450
France	24 000
Italy	18 670
United Kingdom	12 450

3. The second instalment of 11 870 tonnes shall constitute the reserve.

4. If an importer notifies the imminent import of the product in question into a Member State which does not participate in the initial allocation and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount correspon-

ding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up, as necessary, to the whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1987 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

Member States may decide that only products to be used for certain purposes may be charged against their quota shares. In this case, control to ascertain that the products have been used for the particular purpose specified shall be carried out by applying the Community provisions on the subject.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall, not later than 5 October 1987, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this

end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 9

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 477/87

of 17 February 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 February 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,23	197,59
10.01 B II	Durum wheat	43,91	265,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38,30	179,94 ⁽³⁾
10.03	Barley	36,57	190,23
10.04	Oats	94,86	158,94
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	185,01 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	36,57	130,13
10.07 B	Millet	36,57	155,47 ⁽⁶⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	22,48	183,58 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	36,57	65,78 ⁽⁸⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,81	291,82
11.01 B	Rye flour	68,51	266,83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	81,64	425,48
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27,96	313,09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 478/87

of 17 February 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 February 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,18	2,18	2,18
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	1,25
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3,88	3,88	3,88	3,88
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,90	2,90	2,90	2,90
11.07 B	Roasted malt	0	3,38	3,38	3,38	3,38

COMMISSION REGULATION (EEC) No 479/87

of 16 February 1987

laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in the People's Republic of China for the years 1987, 1988 and 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and coming from third countries, and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation No 2727/75 of 20 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas the People's Republic of China and the European Economic Community have made an agreement on manioc production, marketing and trade for a three-year period starting on 1 January 1987; whereas under that agreement the quantities to be imported into the Community subject to a levy limited to 6 % are only such quantities as are referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 430/87;

Whereas, under Regulation (EEC) No 4066/86⁽⁴⁾, the Council adopted transitional measures relating to imports of the relevant products during the first quarter of 1987; whereas the Commission adopted the corresponding detailed rules of application by Regulation (EEC) No 4094/86⁽⁵⁾;

Whereas, following the adoption by the Council of Regulation (EEC) No 430/87, detailed rules of application must be adopted for the lifetime of the agreement, until the end of 1989;

Whereas, in accordance with the agreement, the Community import licence is to be issued on submission of an export certificate issued by the Chinese authorities, a specimen of which has been sent to the Commission; whereas, to ensure proper implementation of the agreement, a strict and systematic monitoring system must be set up covering the information entered on the export certificates and the Chinese authorities' procedures for issuing export certificates;

Whereas the importation of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff is subject to the submission of an import licence, the common detailed rules for the application of which were

laid down by Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86⁽⁷⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/86⁽⁹⁾, lays down special detailed rules for the application of the system of licences for cereals and rice;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in the People's Republic of China shall be subject to the regime provided for in Council Regulation (EEC) No 430/87 if imported under import licences:

- (a) which are issued subject to the submission of a certificate of export to the European Economic Community issued by the People's Republic of China, hereinafter referred to as an 'export certificate', which meets the requirements laid down under Title I;
- (b) which meet the requirements laid down under Title II.

For the year 1987, the issuing of the certificates is carried out taking into account quantities assigned by applying Regulation (EEC) No 4094/86.

TITLE ONE

Export certificates

Article 2

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 × 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any forgery by mechanical or chemical means.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 73.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 355, 15. 12. 1986, p. 24.

2. The forms shall be printed and completed in English.

3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case, they must be completed in ink and in block capitals.

4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall have the same numbering as the original.

Article 3

1. Export certificates issued in 1987, 1988 and 1989 shall be valid for 120 days from the date of issue. The day of issue of the certificate shall be counted as part of its period of validity.

In order for the certificate to be valid, the sections thereof must be duly completed and it must be authenticated, as stipulated in the instructions indicated thereon. The shipped weight must be written out in full and also given in figures.

2. The export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

1. Applications for import licences shall be lodged in any Member State and the licences issued shall be valid in the Twelve Member States.

The third indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not apply.

2. Applications for import licences shall be submitted to the competent authorities of the Member States with the originals of the export certificates. The original of the certificate shall be retained by the agency which issues the import licence. However, where the application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing agency shall mark on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return it to the party concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be referred to for the issue of the import licence.

Article 5

Notwithstanding Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75, the security for the import licences provided for in this Title shall be five ECU per tonne.

Article 6

1. Applications for import licences and the licences themselves shall bear, in section 14, the words 'People's Republic of China'.

The licence shall make it obligatory to import from that country.

2. (a) The licence shall bear in section 20 (a) the following particulars, in one of the language versions listed below:

- Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem*
- Importafgiften begrænses til 6 % af værdien
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts
- Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία
- Levy limited to 6 % *ad valorem*
- Prélèvement limité à 6 % *ad valorem*
- Prelievo limitato al 6 % *ad valorem*
- Heffing beperkt tot 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem*;
- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación chino)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det kinesiske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο κινέζικο πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Chinese export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation chinois)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione cinese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Chinese uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação chinês);
- Número y fecha del certificado de exportación chino
- Det kinesiske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr
- Αριθμός και ημερομηνία του κινέζικου πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of issue of the Chinese export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation chinois
- Numero e data del titolo di esportazione cinese
- Nummer en datum van het Chinese uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação chinês.

- (b) A licence shall be accepted in support of a declaration for release into free circulation only if it is shown, for example by a copy of the bill of lading submitted by the interested party, that the products for which the release into free circulation is requested have been brought into the Community by the vessel referred to in the import licence.

3. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity placed in free circulation may not exceed that indicated in sections 10 and 11 of the import licence and the figure 0 shall be inserted accordingly in section 22 of the said licence.

Article 7

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, except where the Commission has informed the competent authorities of the Member States by telex that the conditions laid down in the Cooperation Agreement have not been fulfilled.

Where the conditions governing the issue of the licence are not complied with, the Commission may, if necessary, after consultation of the Chinese authorities, take appropriate action.

2. At the request of the party concerned, and following communication of the Commission's agreement by telex, the import licence may be issued within a shorter period.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

Article 8

Notwithstanding Article 8 of Regulation (EEC) No 2042/75, the last day of the period of validity of the import licence shall correspond to the last day of the period of validity of the export certificate plus 30 days.

Article 9

The Member States shall telex every day to the Commission the following information concerning each licence application :

- the quantity applied for,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate,
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporter indicated on the export certificate.

TITLE III

Final provisions

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2. No	
4. First Consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc under CCT No. 07.06 A)	
	5. Country of Origin CHINA	6. Country of destination E E C
7. Place and Date of Shipment - Means of Transport - shipped by (name of vessel)		
8. Description of Goods Type of Products: ☐ Pellets ☐ Chips ☐ Others Packaging: ☐ In Bulk ☐ Bags ☐ Others	9. QUANTITY	
	Metric Ton (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:		
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 480/87

of 16 February 1987

laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand and exported from that country in 1987, 1988, 1989 and 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and coming from third countries, and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas by Decision 86/222/EEC⁽⁴⁾ the Council approved the renewal of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade; whereas under that agreement the quantities to be imported into the Community subject to a maximum levy of 6 % are only such quantities as result from the renewal of that agreement;

Whereas by Regulation (EEC) No 4066/86⁽⁵⁾ the Council adopted transitional measures for imports of the products concerned in the first quarter of 1987; whereas the Commission adopted detailed rules of implementation by Regulation (EEC) No 4093/86⁽⁶⁾;

Whereas, following the adoption by the Council of Regulation (EEC) No 430/87, detailed rules of application should be laid down for the period during which the agreement is to apply, *viz* until the end of 1990;

Whereas under the arrangements being extended the Community import licence is issued upon production of an export certificate issued by the Thai authorities, a model of which has been communicated to the Commission;

Whereas the importation of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff is subject to the submission of an import licence, the common detailed rules for the application of which were laid down by Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3913/86⁽⁸⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/86⁽¹⁰⁾, lays down special detailed rules for the application of the system of licences for cereals and rice;

Whereas, in order to ensure the correct application of the Agreement, it is necessary to establish a system of strict and systematic controls that take account of the information given on the Thai export certificates and the Thai authorities' procedures for issuing export certificates;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in Thailand shall benefit from the arrangements provided for in the Cooperation Agreement if imported under cover of import licences:

- (a) which are issued subject to the submission of a certificate for export to the European Economic Community issued by the Department of Foreign Trade — Ministry of Commerce, Government of Thailand, hereinafter referred to as an 'export certificate', which meets the requirements laid down under Title I;
- (b) which meet the requirements laid down under Title II.

TITLE I

Export certificates

Article 2

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 × 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 10. 6. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 68.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 355, 15. 12. 1986, p. 24.

2. The forms shall be printed and completed in English.

3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case, they must be completed in ink and in block capitals.

4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall bear the same numbers as the original.

Article 3

1. Export certificates issued in 1987, 1988, 1989 or 1990 shall be valid for 120 days from the date of issue. The date of issue of the certificate shall be counted as part of the period of validity of the certificate.

For the certificate to be valid, the sections thereof must be duly completed and it must be authenticated, as stipulated in the instructions indicated thereon. The shipped weight must be written out in full and also given in figures.

2. The export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

1. An application for an import licence for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff shall be submitted to the competent authorities in the Member States accompanied by the original of the export certificate. The original of the said export certificate shall be retained by the body which issues the import licence. However, where the application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing body shall indicate on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return the original to the party concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be taken into consideration for the issue of the import licence.

2. Where it is found that the quantities actually unloaded are greater than the total covered by the export certificates allocated to the vessel in question, the responsible authorities designated by the Member States shall, at the request of the importer, communicate to the Commission by telex, case by case and as soon as possible, the number or numbers of the export certificates, the number or numbers of the import licences and the excess quantity observed at the moment of unloading.

The Commission departments shall make contact with the authorities so that new export certificates may be drawn up with a view to authorizing the release into free circulation of the excess quantities on the basis of new import licences as soon as possible. Until the new export certificates are established, these excess quantities may not be placed in free circulation under the conditions set out in the voluntary restraint.

At the end of each quarter the responsible authorities designated by the Member States shall communicate to the Commission by telex all the cases, together with the quantities, where there have been excess quantities of manioc originating in Thailand during this period.

Applications for licences may be lodged in any Member State and licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 5 (1), third indent, of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not apply.

Article 5

By way of derogation from Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75, the deposit relating to the import licence provided for under this Regulation shall be five ECU per tonne.

Article 6

1. Applications for an import licence and the licence itself shall be marked in section 14 'THAILAND'.

The licence shall make importation from that country compulsory.

2. (a) Section 20 (a) of the licence shall bear the following indications in one of the language versions given below:

- Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem* (aplicación del acuerdo de cooperación)
- Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftalen)
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)
- Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία (εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας)
- Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)
- Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)
- Prelievo limitato al 6 % *ad valorem* (applicazione dell'accordo di cooperazione)
- Heffing beperkt tot 6 % *ad valorem* (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)
- Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem* (aplicação do Acordo de Cooperação);

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο ταϊλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione thailandese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação tailandês);
- Número y fecha del certificado de exportación tailandés
- Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr
- Αριθμός και ημερομηνία του ταϊλανδικού πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of issue of the thai export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais
- Numero e data del titolo di esportazione thailandese
- Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação tailandês.

(b) A certificate shall be accepted in support of a declaration for release into free circulation only if, notably in the light of a copy of the bill of lading presented by the concerned party, it is shown that the products for which the release into free circulation is requested have been transported to the Community by the vessel referred to in the import licence.

3. By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity placed in free circulation may not exceed that indicated in sections 10 and

11 if the import licence and the figure 0 shall be inserted accordingly in section 22 of the said licence.

Article 7

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, except where the Commission has informed the competent authorities of the Member States by telex that the conditions laid down in the Cooperation Agreement have not been fulfilled.

In the event of non-observance of the conditions governing the issue of the licence, the Commission may, where necessary, and following consultation with the Thai authorities, adopt appropriate measures.

2. At the request of the party concerned, and following communication of the Commission's agreement by telex, the import licence may be issued within a shorter period.

Article 8

By way of derogation from Article 8 of Regulation (EEC) No 2042/75, the last day of the period of validity of the import licence shall correspond to the last day of the period of validity of the export certificate plus 30 days.

Article 9

1. The Member States shall communicate to the Commission each day by telex the following information concerning each application for a licence :

- the quantity for which each import licence is requested,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate.
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporter indicated on the export certificate.

2. At the end of each quarter, the authorities responsible for issuing import licences shall communicate to the Commission by telex the quantities not taken up indicated on the back of the import licences, the name of the cargo vessel and the numbers of the export certificates in question.

TITLE III

Final provisions

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

SERIAL No



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (METRIC TON)	7. PACKING
☐ PELLETS ☐ CHIPS ☐ OTHERS	SHIPPED WEIGHT		☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED
FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

COMMISSION REGULATION (EEC) No 481/87

of 16 February 1987

laying down rules for implementing in 1987, 1988 and 1989 the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in third countries other than Thailand and the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and coming from third countries, and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas by Regulation (EEC) No 4066/86⁽⁴⁾ the Council adopted transitional measures for imports of the products concerned in the first quarter of 1987; whereas the Commission adopted detailed rules of implementation by Regulation (EEC) No 4093/86⁽⁵⁾;

Whereas, following the adoption by the Council of Regulation (EEC) No 430/87, detailed rules of application should be laid down for the period until the end of 1989 and the quantities available for 1987 on the date this Regulation enters into force should be specified;

Whereas Regulation (EEC) No 430/87 laid down that, for 1987, 1988 and 1989, the levy on imports of certain quantities of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, from certain third countries other than Thailand and the People's Republic of China should be limited to 6 % *ad valorem*;

Whereas the issue of import licences involving the right to import at a levy not exceeding 6 % *ad valorem* should be made subject to special detailed rules in order to allow proper implementation of the provisions of Regulation (EEC) No 430/87 aimed, in particular, at ensuring that the quantities laid down are not exceeded; whereas proper implementation requires, for most of the products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, certain derogations in particular to Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The arrangements laid down in Article 1 of Regulation (EEC) No 430/87 shall, subject to this Regulation, apply to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in third countries other than Thailand and the People's Republic of China.

2. The quantities for which import licences are issued each year shall not exceed those laid down by country or group of countries in Article 1 of Regulation (EEC) No 430/87.

For 1987, the issuing of licences shall be carried out taking into account the quantities assigned when applying Regulation (EEC) No 4094/86.

Article 2

1. Applications for import licences may be lodged each week, from Monday to Thursday inclusive, in any Member State and licences issued shall be valid throughout the Community.

2. Applications for licences for imports from third non-member countries of GATT, other than Thailand and the People's Republic of China, may not be for a quantity of more than 7 500 tonnes per individual applicant acting on his or her own behalf.

3. The names of the importers, the quantities applied for and their origin shall be communicated by the Member State to the Commission by telex, not later than the Thursday of the week following that during which the applications were lodged.

4. Not later than the Friday of the week following that during which information is communicated in accordance with paragraph 3, the Commission shall indicate by telex the quantities for which licences are to be issued for each of the countries or groups of countries referred to in Article 1 (2).

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 73.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

5. In the case of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff the applicant may indicate in his application for an import licence either or both of the two subheadings 07.06 A I and 07.06 A II of the Common Customs Tariff. Subheadings indicated in applications shall be repeated on the licences.

Article 3

One of the following shall be entered in section 20 (a) of the licences:

- Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισπρακτέα εισφορά: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % *ad valorem*
- Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*
- Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*
- Toe te passen heffing: 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador a cobrar: 6 % *ad valorem*.

Article 4

Notwithstanding Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75, the security for the import licences provided for under this Title shall be 20 ECU per tonne.

Where, through application of Article 2 (4), the quantity for which the licence is issued is less than that applied for, the amount of the security corresponding to the difference shall be released.

Article 5

1. The application for an import licence and the licence issued shall indicate in section 14 the name of the third country in which the product originates. The certificate shall make it obligatory to import from that country.

2. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity put into free circulation may not be greater than that indicated in sections 10 and 11 of the import licence and the figure 0 shall be entered accordingly in section 22 of the licence.

Article 6

Import licences issued in 1987, 1988 and 1989 shall in no case be valid beyond 31 December of the year of issued.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 482/87

of 17 February 1987

reintroducing the levying of the customs duties applicable to wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium, aluminium wire falling under heading 76.02 of the Common Customs Tariff, originating in Venezuela, benefiting from the tariff preferences provided for by Council Regulation (EEC) No 3924/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 12 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I; whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced;

Whereas, in the case of wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium, aluminium wire, falling under heading 76.02 of the Common Customs Tariff, the individual ceiling was fixed at 3 000 000 ECU; whereas, on 13 February 1987, imports of these products into the Community originating in Venezuela reached the ceiling in question after being charged there against;

Whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties in respect of the products in question against Venezuela,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 February 1987, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3924/86, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products originating in Venezuela:

CCT heading No	Description
76.02 (NIMEXE-codes 76.02-all numbers)	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium, aluminium wire

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 483/87**of 17 February 1987****amending for the second time Regulation (EEC) No 354/87 introducing a countervailing charge on lemons originating in Cyprus**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 354/87 of 4 February 1987⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 423/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on lemons originating in Cyprus;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of lemons originating in Cyprus must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 354/87 '13,80 ECU' is hereby replaced by '0,50 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 484/87

of 17 February 1987

repealing Regulation (EEC) No 368/87 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1252/73 of 14 May 1973 on imports of citrus fruits originating in Cyprus⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 368/87 of 5 February 1987⁽²⁾ applied the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73, this rule remains in force until the quotations referred to in Article 2 (1) of that Regulation, adjusted by the convention factors and following deduction of import charges other than customs duties, remain equal to or higher than the price laid down in Article 3 of that Regulation for three consecutive

market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the present trend of prices of Cypriot products on the representative markets indicates that the conditions set out in the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas Regulation (EEC) No 368/87 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 368/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.⁽²⁾ OJ No L 35, 6. 2. 1987, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 485/87
of 17 February 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 475/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,65
	B. Raw sugar	42,30 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 486/87

of 17 February 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 26 January 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 26 January 1987, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 26 January 1987 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 26 January 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 26 January 1987

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	135,538 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.	

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
26 January 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		63,703	31,851	6,370
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	135,538	67,769	13,554
	2. Short forequarters	94,877		
	3. Chines and/or best ends	149,092		
	4. Legs	176,199		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	176,199		
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	246,679		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	101,654		
	2. Short forequarters	71,158		
	3. Chines and/or best ends	111,819		
	4. Legs	132,150		
	5. Other :			
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	132,150		
	bb) Boned or boneless	185,010		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	176,199		
	2. Boned or boneless	246,679		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	176,199		
	— boned or boneless	246,679		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1986

authorizing the United Kingdom to introduce intra-Community surveillance imports of certain television receivers originating in the People's Republic of China which have been put into free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(87/114/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979, on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 3 thereof,

Whereas the United Kingdom Government has submitted an application to the Commission of the European Communities for authorization under the first paragraph of Article 115 of the Treaty to apply surveillance and immediate protective measures to television receivers falling within Common Customs Tariff subheading 85.15 A III b) ex 2, originating in the People's Republic of China and put into free circulation in the other Member States ;

Whereas imports into the United Kingdom of such products originating in the People's Republic of China are subject to quantitative restrictions under Council Regulation (EEC) No 3420/83⁽²⁾, whereas under those arrangements the United Kingdom opened in 1986 a

quota of 10 000 sets for the period 1 July to 31 December of that year ; whereas that quota has been allocated in its entirety ;

Whereas, as a result, there are differences in the conditions governing the import of the products in question into the different Member States and those differences may cause deflections of trade likely to lead to economic difficulties for the sector concerned ;

Whereas the information which the Commission has received on the situation in the sector concerned shows imports of such products originating in third countries to have fallen from 1 497 000 sets in 1984 to 1 201 000 in 1985, but to have increased to 1 500 000 during the first nine months of 1986 ; whereas of such imports, those from China amounted during those nine months to 1 233 sets ;

Whereas national output of the products concerned increased from 2 592 000 sets in 1984 to 2 815 000 in 1985 and, on an initial estimate, will fall to 2 500 000 in 1986 ;

Whereas the United Kingdom authorities have pointed out that their national industry has undergone thorough restructuring in order to overcome the crisis which affected it in the late 1970s ; whereas between 1984 and 1986 this restructuring led to considerable loss of employment, the number of those working in the sector falling from 13 700 to 11 000 ;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

Whereas, according to the Commission's information, a major portion of United Kingdom production is made up of small-screen television sets, production of which increased from 655 000 in 1984 to 1 945 000 in 1985, amounting to approximately 790 000 for the first nine months of 1986;

Whereas the United Kingdom authorities have informed the Commission that a major import flow into the United Kingdom of small-screen television sets originating in the People's Republic of China and put into free circulation in another Member State is beginning to emerge;

Whereas, therefore, in view of the possibility of this flow unexpectedly increasing to a large extent, the United Kingdom should be authorized, in accordance with Article 2 of Decision 80/47/EEC, to make imports of the products concerned originating in China subject to prior intra-Community surveillance, in order that any dangerous trend may quickly be detected;

Whereas available information on the economic situation of the sector concerned, especially that concerning the trends in production and imports, and in particular imports from China, whether direct or through other Member States, does not show at this stage that the conditions laid down in Article 3 of Decision 80/47/EEC for the application of protective measures under Article 115, forbidding the import of television sets originating in

China and put into free circulation in the other Member States, are met,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to introduce, until 31 December 1987 and in accordance with Article 2 of Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed below, originating in the People's Republic of China and put into free circulation in the other Member States:

Common Customs Tariff subheading	Description
85.15 A III b) ex 2)	Television receivers

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 12 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 15 December 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3549/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(87/115/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 3549/86 of 21 November 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 3 413 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3549/86 shall be:

— Lot A:	500 976 ECU (D)
— Lot B:	322 342 ECU (D)
— Lot C:	858 752 ECU (D)
— Lot D:	900 869 ECU (D)
— Lot E:	965 554 ECU (D)
— Lot F:	1 224 366 ECU (DK)
— Lot G:	1 307 311 ECU (UK)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 December 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 333, 26. 11. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 23 December 1986****relating to the specific programme concerning the processing and marketing of fish and fish products in Belgium for the period 1986 to 1990 forwarded by Belgium, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the Dutch and the French texts are authentic)****(87/116/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the Belgian Government forwarded to the Commission on 30 April 1986 a programme concerning the processing and marketing of fish and fish products in Belgium and the latest supplementary background information on the programme on 28 October 1986;

Whereas this programme complies with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas this programme contributes to the fulfilment of the objectives of the common fisheries policy and it includes the details referred to in Article 3 of that Regulation;

Whereas the programme should be consistent with the multiannual guidance programmes for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture and adopted by the Commission by Decisions 85/112/EEC ⁽³⁾ and 85/481/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the joint opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures and the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme concerning the processing or marketing of fish and fish products in Belgium, forwarded by the Belgian Government on 30 April 1986, as last supplemented on 28 October 1986, and the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved, subject to the provisions in Annex II.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 23 December 1986.

For the Commission

Antonio CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 44, 14. 2. 1985, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 29. 10. 1985, p. 29.

ANNEX I

**MAIN FEATURES OF THE PROGRAMME IN RESPECT OF THE COMMON MEASURES TO
IMPROVE THE CONDITIONS UNDER WHICH FISH AND FISH PRODUCTS ARE
PROCESSED AND MARKETING, DRAWN UP BY BELGIUM PURSUANT TO REGULATION
(EEC) No 355/77**

1. Purpose of the programme

Development of the processing and marketing of fish and fish products, including freshwater species.

2. Delimitation of the area concerned by the programme

The whole territory of Belgium.

3. Duration of the programme

The programme covers the period 1 January 1986 to 31 December 1990.

4. Objectives of the programme

Within the general framework of developing the processing and marketing facilities the aims of the restructuring are with regard to:

— *marine species*

- the improvement of the infrastructure including fish auction facilities,
- the introduction of modern processing and packing facilities including smoking installations,
- extension of buildings for processing equipment;

— *freshwater species*

- investment in building facilities for integrated processing (washing, smoking, packing, etc.),
- investment in transport facilities for live fish,
- investment in facilities for a valorization of byproducts (eggs, offal, etc.).

5. Investment forecasts

The total amount of investment for the duration of the programme is Bfrs 700 million (15 200 000 ECU) to attain the foreseen objectives, of which Bfrs 500 million (10 900 000 ECU) for marine species and Bfrs 200 million (4 300 000 ECU) for freshwater species.

The national aid for the duration of the programme is scheduled at Bfrs 56 million (1 200 000 ECU), attributed in approximately equal proportions.

With regard to the abovementioned actions, the scheduled investment can be broken down as:

- | | |
|--|-------------------|
| — investment in buildings for processing and coding: | Bfrs 350 million, |
| — investment in processing equipment: | Bfrs 210 million, |
| — investment in transport facilities and others: | Bfrs 140 million. |

The financial data as well as the breakdown between various types of investments are indicative.

*ANNEX II***FINAL CONCLUSIONS**

1. The Commission considers that the programme submitted by Belgium as a framework for future Community or national financing schemes, constitutes a suitable basis, to facilitate the development of the processing and marketing of fish products.

In this connection, the Commission emphasizes the importance of the prospective development of resources and of the consequences and objectives of the multiannual guidance programmes with regard to the fishing fleet and to aquaculture for the future development of the processing and marketing of fish products.

2. Given that the structural measures for the restructuring of the fishing fleet and aquaculture will expire at the end of 1986, the Commission reserves the possibility of reviewing the current programme at a later date in order that the structural measures relating to the fishing fleet and aquaculture foreseen for 1987 and later may be taken into consideration in an appropriate manner in relation to the sector for the processing and marketing of fish products.
3. With regard to trout and carp the Commission can only adopt the programme on condition that the forecast investment provides for a significant element of value added in the final product. This forecast should be accompanied by a detailed market analysis clearly demonstrating that a viable, stable market exists for those products.

With regard to eel and salmon the attention of the Belgian authorities is drawn to the development of the rearing of these species in other Member countries in view of a possible change of the import pattern which at present is characterized by large imports from third countries.

4. Furthermore, the investments in products for human consumption which are not listed in Annex II of the EEC Treaty shall be examined with particular reference to Article 7 of Council Regulation (EEC) No 355/77; these should contain significant amounts of fish.
 5. Taking into account the present situation in the Community market for sardines tinned in traditional form, the Commission affirms that in the implementation of the current programmes, no aid should be granted to investments increasing the production capacity of this type of product.
 6. The Commission points out that the estimated investment needs contained in this programme do not imply any commitment to financial participation by the Community.
-

COMMISSION DECISION

of 29 December 1986

authorizing the French Republic to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the French text is authentic)

(87/117/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to the application lodged by the French Republic,

Whereas, pursuant to the first sentence of Article 15 (1) of the said Directive and without prejudice to the second sentence of Article 15 (1) concerning the varieties officially accepted in Spain, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been accepted during 1984 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive is, with effect from 31 December 1986, no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community; whereas, in accordance with the provisions of Article 15 (5), this rule also applies to seed and propagating material of varieties which have been the subject of notifications or declarations referred to in the said provisions; whereas certain varieties of lucerne and maize officially accepted in Spain have been the subject of such declarations within the Standing Committee on Seed and Propagating Material;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the French Republic has applied for such authorization for a certain number of varieties of lucerne and maize;

Whereas the varieties of lucerne concerned are local varieties originating in another Member State; whereas the varieties of maize concerned have an FAO maturity class index of over 800; whereas it is well known that the local varieties of lucerne originating in another Member State and the varieties of maize with an FAO maturity class index of over 800 are not yet suitable for cultivation for all kinds of utilization in the French Republic (second subparagraph of Article 15 (3) (c) of the said Directive);

Whereas, therefore, the application of the French Republic in respect of these varieties should be granted in full;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1987 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

I. Fodder plants

Medicago sativa L.

African

Alcoroches

Ampurdan

Aragon

Mediterranea

Tierra de campos

II. Cereals

Zea mays L.

S 338

X 300

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The French Republic shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States accordingly.

Article 4

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 29 December 1986

authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the German text is authentic)

(87/118/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to the application lodged by the Federal Republic of Germany,

Whereas, pursuant to the first sentence of Article 15 (1) of the said Directive and without prejudice to the provisions of the second sentence of Article 15 (1) concerning the varieties officially accepted in Spain, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1984 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive is, with effect from 31 December 1986, no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community; whereas, in accordance with the provisions of Article 15 (5), this rule also applies to seed and propagating material of varieties which have been the subject of notifications or declarations referred to in the said provisions; whereas certain varieties of oats and maize officially accepted in Spain have been the subject of such declarations within the Standing Committee on Seed and Propagating Material;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the Federal Republic of Germany has applied for such authorization for a certain number of varieties of oats and maize;

Whereas the varieties of oats concerned are of the winter type; whereas the varieties of maize concerned have an FAO maturity class index of over 350; whereas it is well known that the varieties of winter oats and the varieties of maize which have an FAO maturity class index of over 350 are not yet suitable for cultivation for all kinds of utilization in the Federal Republic of Germany (second subparagraph of Article 15 (3) (c) of the said Directive);

Whereas, therefore, the application of the Federal Republic of Germany in respect of these varieties should be granted in full;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1987 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

Cereals1. *Avena sativa* L.

AC 1,
Blancanieves,
Blenda,
Cartuja,
Nina,
PA 101,
PA 102,
PA 105,
Prevision,
Roja de Argelia,
Saia 6.

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

2. *Zea mays* L.

A 90 B,
AD 55,
AD 64,
AD 73,
AD 81,
AD 81 A,
AD 85,
Adour 52,
Adour 54,
Adour 62,
Adour 510,
AE 501,
AE 601,
AE 701,
AE 704,
AE 705,
AE 707,
AE 801,
AE 802,
AE 7020,
AE 8004,
Albufera W 401,
Aneto 9604,
Augusta,
Biga 752,
C 277,
CGS 491,
CGS 691,
Cortes,
Delfos 753,
DK 84,
DK 222,
DK 373,
DK 805,
DK 834,
DK 872,
DMB 7-14,
DMB 11-4,
Domino 440,

Domino 450,
E 10,
E 22,
E 31,
Fructis G 4302,
G Super,
G 4295,
G 4408,
G 4430,
G 4444,
G 4503,
G 4507,
G 4519,
G 4574,
G 4740,
G 4776,
G 5050,
H 734256,
Inia 9512,
Jennifer,
Kansas 1859,
KT 657,
Marina 751,
Max,
Metro,
Moncayo,
Montenegro,
Mundial,
M 538,
M 650,
M 655,
M 770,
Nella PR 3198,
Nobil,
Orellana,
Pizarro,
PN 9635,
Pollema P 3320,

Prolific 754,
PR 519,
PR 3551,
PR 3593,
PS 431,
PS 469,
PS 551,
PS 734,
PX 95,
PX 675,
P 3194,
P 3311,
P 3543,
P 3780,

RU 51 S,
RU 71 D,
RX 94,
RX 114,
S 338,
Toba G 4544,
XL 72,
XL 72 AA,
XL 365,
XL 380,
XL 805,
X 170,
X 190,
X 300.

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The Federal Republic of Germany shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States accordingly.

Article 4

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 13 January 1987

on the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing
meat products into the Community

(87/119/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 17 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Directive 77/99/EEC, lists of establishments in third countries authorized for export of meat products to the Community must be established; whereas these establishments must satisfy the conditions laid down in the Annex to the said Directive;

Whereas Brazil has forwarded a list of the establishments authorized to export meat products to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that the hygiene standards of certain of these establishments are sufficient; whereas they may therefore be entered on an initial list, established pursuant to the said Article 17 (1), of establishments from which import of meat products may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed by Brazil has to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to Community requirements;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of meat products to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of measures taken to this end and of improvements made;

Whereas this Decision is based upon the existing Community rules applicable to imports from third coun-

tries; whereas it will therefore be necessary to re-examine this Decision if the aforesaid rules are to be modified;

Whereas, moreover, in accordance with Article 17 (1) of Directive 77/99/EEC, the provisions otherwise applied by the Member States concerning import of meat products from third countries may not be more favourable than those governing intra-Community trade; whereas, in this respect, import of meat products from the establishments appearing on the list in Annex to this Decision remains subject to other veterinary legislation, particularly as regards animal health requirements, and to the general provisions of the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States may authorize import of meat products from Brazil only from the establishments listed in the Annex.

2. However, Member States may continue to authorize until 15 August 1987 imports of meat products coming from establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the Brazilian authorities as of 8 May 1986, unless a decision is taken to the contrary before 16 August 1987.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

3. Imports coming from the establishments referred to in paragraph 1 shall remain subject to veterinary provisions laid down elsewhere, particularly as regards animal health requirements.

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 15 January 1987.

Article 3

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 16 August 1987.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX***LIST OF ESTABLISHMENTS**

Approval No	Establishment	Address
SIF 7	Swift Armour SA Indústria e Comércio	Santana do Livramento, Rio Grande do Sul
SIF 10	Frigorífico Bordon SA	São Paulo, São Paulo
SIF 381	Frigorífico Kaiowa SA	Guarulhos, São Paulo
SIF 385	Frigorífico Mouran SA	Andradina, São Paulo
SIF 736	Sola SA Indústrias Alimentícias	Tres Rios, Rio de Janeiro
SIF 1676	Swift Armour SA Indústria e Comércio	Uberlandia, Minas Gerais
SIF 2015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	Varzea Grande, Mato Grosso
SIF 2023	Frigorífico Quatro Rios SA	Votuporanga, São Paulo

COMMISSION DIRECTIVE
of 14 January 1987
amending various Council Directives on the marketing of seeds and propagating materials

(87/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 21a thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽³⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽⁴⁾ and in particular Articles 2 (1a) and 21a thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽⁵⁾, as last amended by Commission Directive 86/320/EEC⁽⁶⁾, and in particular Articles 2 (1a) and 21a thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽⁷⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC, and in particular Articles 2 (1a) and 20a thereof,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed⁽⁸⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC, and in particular Articles 2 (1a) and 40a thereof,

Whereas, in the light of the development of scientific and technical knowledge, Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC, 69/208/EEC and 70/458/EEC should be amended for the reasons set out hereafter;

Whereas some of the botanical names used in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 69/208/EEC and 70/458/EEC

have been shown to be incorrect or of doubtful authenticity;

Whereas those names should be aligned with those normally accepted internationally;

Whereas current international methods allow a tolerance of 5 % on the maximum weight of seed lots;

Whereas it is desirable that a similar tolerance should be applied under the Community Directives;

Whereas the conditions laid down by the Organization for Economic Cooperation and Development for previous cropping and crop isolation for the production of sugar beet seed and fodder beet seed have been shown to be suitable for adoption by the Community;

Whereas it is desirable that the rules for the bitter lupin seed content of sweet lupin seed should be improved in the light of the development of the seed quality normally achieved;

Whereas it is necessary to control the presence of wild plants and the content of red-grain plants in crops for the production of rice seed;

Whereas stricter requirements need to be laid down for the content of red grains in rice seed;

Whereas current international rules have recently been revised in respect of maximum weights for seed lots of certain cereal species; whereas that revision was approved by the Community;

Whereas the maximum weights in the Community rules for seed lots of those species should therefore be revised accordingly;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁶⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1986, p. 38.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Directive 66/400/EEC is hereby amended as follows :

1. The following paragraph is inserted before Annex I (A) (1) :

'01. The previous cropping of the field shall not have been incompatible with the production of seeds of *Beta vulgaris* of the variety of the crop, and the field shall be sufficiently free from such plants which are volunteers from previous cropping.'

2. Annex I (A) (5) is replaced by the following paragraph :

'5. The minimum distances from neighbouring pollen sources shall be :

Crop	Minimum distance
1. For the production of basic seed :	
from any pollen sources of the genus <i>Beta</i>	1 000 m
2. For the production of certified seed :	
(a) of sugar beet :	
— from any pollen sources of the genus <i>Beta</i> not included below	1 000 m
— the intended pollinator or one of the intended pollinators being diploid, from tetraploid sugar beet pollen sources	600 m
— the intended pollinator being exclusively tetraploid, from diploid sugar beet pollen sources	600 m
— from sugar beet pollen sources, the ploidy of which is unknown	600 m
— the intended pollinator or one of the intended pollinators being diploid, from diploid sugar beet pollen sources	300 m
— the intended pollinator being exclusively tetraploid, from tetraploid sugar beet pollen sources	300 m
— between two sugar beet seed production fields in which male sterility is not used	300 m
(b) of fodder beet :	
— from any pollen sources of the genus <i>Beta</i> not included below	1 000 m
— the intended pollinator or one of the pollinators being diploid, from tetraploid fodder beet pollen sources	600 m
— the intended pollinator being exclusively tetraploid, from diploid fodder beet pollen sources	600 m
— from fodder beet pollen sources, the ploidy of which is unknown	600 m
— the intended pollinator or one of the pollinators being diploid, from diploid fodder beet pollen sources	300 m
— the intended pollinator being exclusively tetraploid, from tetraploid fodder beet pollen sources	300 m
— between two fodder beet seed production fields in which male sterility is not used	300 m

The above distances can be disregarded if there is sufficient protection from any undesirable foreign pollinator. No isolation is necessary between seed crops using the same pollinator.

The ploidy of both seed-bearing and pollen-shedding components of seed-producing crops is to be established by reference to the common catalogue of varieties of agricultural

plant species compiled under Council Directive 70/457/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC ⁽²⁾, or the national catalogues of varieties established under that Directive. If this information is not included for any variety, the ploidy is to be regarded as unknown, and thus a minimum isolation distance of 600 metres is required.

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1985, p. 23.

3. The following sentence is added to Annex II :

'The maximum lot weight shall not be exceeded by more than 5 %.'

Article 2

Directive 66/401/EEC is hereby amended as follows :

1. In Article 2 (1) (A) the words on the left below are replaced by the corresponding words on the right :

<i>Agrostis tenuis</i> Sibth.	<i>Agrostis capillaris</i> L.
<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J. et K. Presl	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) P. Beauv. ex J. S. et K. B. Presl
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) Beauv.	<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L.
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

2. In Article 3 (1) the words on the left below are replaced by the corresponding words on the right :

<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

3. In column 1 of the table in Annex II (I) (2) (A) :

- '*Agrostis tenuis*' is replaced by '*Agrostis capillaris*,'
- '*Lolium x hybridum*' is replaced by '*Lolium x boucheanum*,'
- 'ssp. *oleifera*' is replaced by 'var. *oleiformis*'.

4. In Annex II (I) (2) (B) (p) '2,5 %' is inserted after the word 'exceed' and the rest of the item is deleted.

5. In column 1 of the table in Annex II (II) (2) (A) :

- '*Agrostis tenuis*' is replaced by '*Agrostis capillaris*,'
- '*Lolium x hybridum*' is replaced by '*Lolium x boucheanum*,'
- 'ssp. *oleifera*' is replaced by 'var. *oleiformis*'.

6. Annex II (III) (6) (c) is deleted.
7. In column 1 of the table in Annex III :
 - '*Agrostis tenuis*' is replaced by '*Agrostis capillaris*,'
 - '*Lolium x hybridum*' is replaced by '*Lolium x boucheanum*,'
 - '*ssp. oleifera*' is replaced by '*var. oleiformis*'.
8. In Annex III the following is added after the table :

'The maximum lot weight shall not be exceeded by more than 5 %'.

Article 3

Directive 66/402/EEC is hereby amended as follows :

1. In Article 2 (1) (A), 'except *Zea mays* convar. *microsperma* (Koern) and *Zea mays* convar. *saccharata* (Koern)' is replaced by '(partim)'.
2. In the introductory wording of the third paragraph of Annex I (3), '*Oryza sativa*,' is inserted after 'crops of'.
3. In the third paragraph of Annex I (3) the following is added :

'D. *Oryza sativa* :

the number of plants which are recognizable as obviously being wild plants or red-grain plants shall not exceed :

 - 0 for the production of basic seed,
 - 1 per 50 m² for the production of certified seed.'
 - 4. In column 5 of the table in Annex II (2) (A) '2', '5' and '10' are replaced by '1', '3' and '5' respectively.
 - 5. In column 2 of the table in Annex III '20' is replaced by '25' in both cases where it appears.
 - 6. The following sentence is added to Annex III :

'The maximum lot weight shall not be exceeded by more than 5 %'.

Article 4

Directive 69/208/EEC is hereby amended as follows :

1. In Article 2 (1) (A) the words on the left below are replaced by the corresponding words on the right :

<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. in Czern. <i>Brassica napus</i> L. <i>Brassica nigra</i> (L.) W. Koch <i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica juncea</i> (L.) Czernj. et Cosson <i>Brassica napus</i> L. (partim) <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs
--	---
2. In Article 3 (1) the words on the left below are replaced by the corresponding words on the right :

<i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. <i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica napus</i> L. (partim) <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs
--	---
3. In column 1 of the table in Annex I (2) '*ssp. oleifera*' is deleted in both cases where they appear.
4. In column 1 of the table in Annex II (I) (1) '*ssp. oleifera*' is deleted in both cases where it appears.
5. In column 1 of the table in Annex II (I) (3) (A) '*ssp. oleifera*' is deleted.
6. In column 1 of the table in Annex III '*ssp. oleifera*' is deleted.
7. The following sentence is added to Annex III :

'The maximum lot weight shall not be exceeded by more than 5 %'.

Article 5

Directive 70/458/EEC is hereby amended as follows :

1. In Article 2 (1) (A) the words on the left below are replaced by the corresponding words on the right :

<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> (L.) Ulrich	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i>
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i> L.	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>acephala</i> DC subvar. <i>laciniata</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>italica</i> Plenck	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> subvar. <i>gemmifera</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. et var. <i>subauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i>
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> (L.) Thell.	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>
<i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>foliosum</i> Bisch.	<i>Cichorium intybus</i> L. (partim)
<i>Foeniculum vulgare</i> P. Mill.	<i>Foeniculum vulgare</i> Miller
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A. W. Hill	<i>Petroselinum crispum</i> (Miller) Nyman ex A. W. Hill

2. In the first column of the table in Annex II (3) (a) 'var. *botrytis*' is replaced by '(cauliflower)' and '(other species)' is replaced by '(other subspecies)'.

3. The following sentence is added to Annex III (1) :

'The maximum lot weight shall not be exceeded by more than 5 %.'

Article 6

Member States shall take the necessary measures to comply with this Directive not later than 1 July 1988. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 16 January 1987

authorizing the Portuguese Republic to introduce intra-Community surveillance of imports of motorcycles originating in Japan which have been put into free circulation in one of the Member States

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/121/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Portuguese Government has submitted an application to the Commission for such authorization in respect of motorcycles originating in Japan falling within Common Customs Tariff heading No ex 87.09, Nimexe code 87.09-10;

Whereas Portugal maintains quantitative restrictions on imports of the products in question because of the economic difficulties facing the sector concerned in Portugal;

Whereas, as a result, there are differences in the conditions governing the import of these products into the Member States and these differences are capable of causing deflections of trade;

Whereas the Portuguese authorities have pointed out that, as a result of the abolition between Portugal and the Community of all quantitative restrictions and measures having equivalent effect concerning the movement of the products in question, there is a risk of trade in products originating in Japan being deflected through the other Member States towards Portugal; whereas such deflections are capable of aggravating the continuing difficulties affecting the sector concerned in Portugal thus putting at risk achievement of the objectives of the abovementioned trade measures;

Whereas the Commission has examined the application of the Portuguese Government and this examination has shown that Portugal should be authorized to introduce intra-Community surveillance of motorcycles originating in Japan put into free circulation in the other Member States;

Whereas, to this end, Portugal should be authorized, until 31 December 1988, to make imports of motorcycles originating in Japan subject to the issue, in accordance with the procedures described in Article 2 of Decision 80/47/EEC, of an import document,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Portuguese Republic is authorized to introduce, until 31 December 1988 and in accordance with Article 2 of Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed below, originating in Japan:

CCT heading No	Description
ex 87.09 (Nimexe code 87.09-10)	Motorcycles with or without side-cars, powered by internal combustion engines, of a cylinder capacity of 50 cm ³ or less

Article 2

This Decision is addressed to Portugal.

Done at Brussels, 16 January 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.